

OPTIMIERT**AUSBAUFÄHIG****TRANSCEIVER**

Elio

Mit dem Radio-Transceiver Elio bietet JAY Electronique eine Lösung für den zahlreichen funktionalen Bedarf der industriellen Sicherheitsanwendungen dank seiner Anpassungsfähigkeit mit den vielzähligen nachfolgend dargestellten Möglichkeiten.

PRÄSENTATION

- Bidirektionale, parametrierbare und intelligente Funkverbindung für den Informationsaustausch, die sich dem elektrischen Funkumfeld anpasst.
- Ein interner Speicher auf einer einzigen einsteckbaren SIM-Karte mit allen Transceiver-Parametern und einem Betreibermodul, die mit der Anwendung verbunden sind und ermöglicht:
 - den Anschluss des Betreibermoduls an einen Transceiver zur Übernahme der Anwendungs-konfiguration,
 - einen schnellen Transceiveraustausch.
- eine leichte und schnelle Parametrierung des Produkts dank des USB Mini-B-Steckers, und iDialog software.
- Stopfbuchsen oder Industriestecker (32 Punkte) am Transceiver für die einfache Installation.
- Leichte Verkabelung und Wartung dank der einsteckbaren Federklemmenleiste.

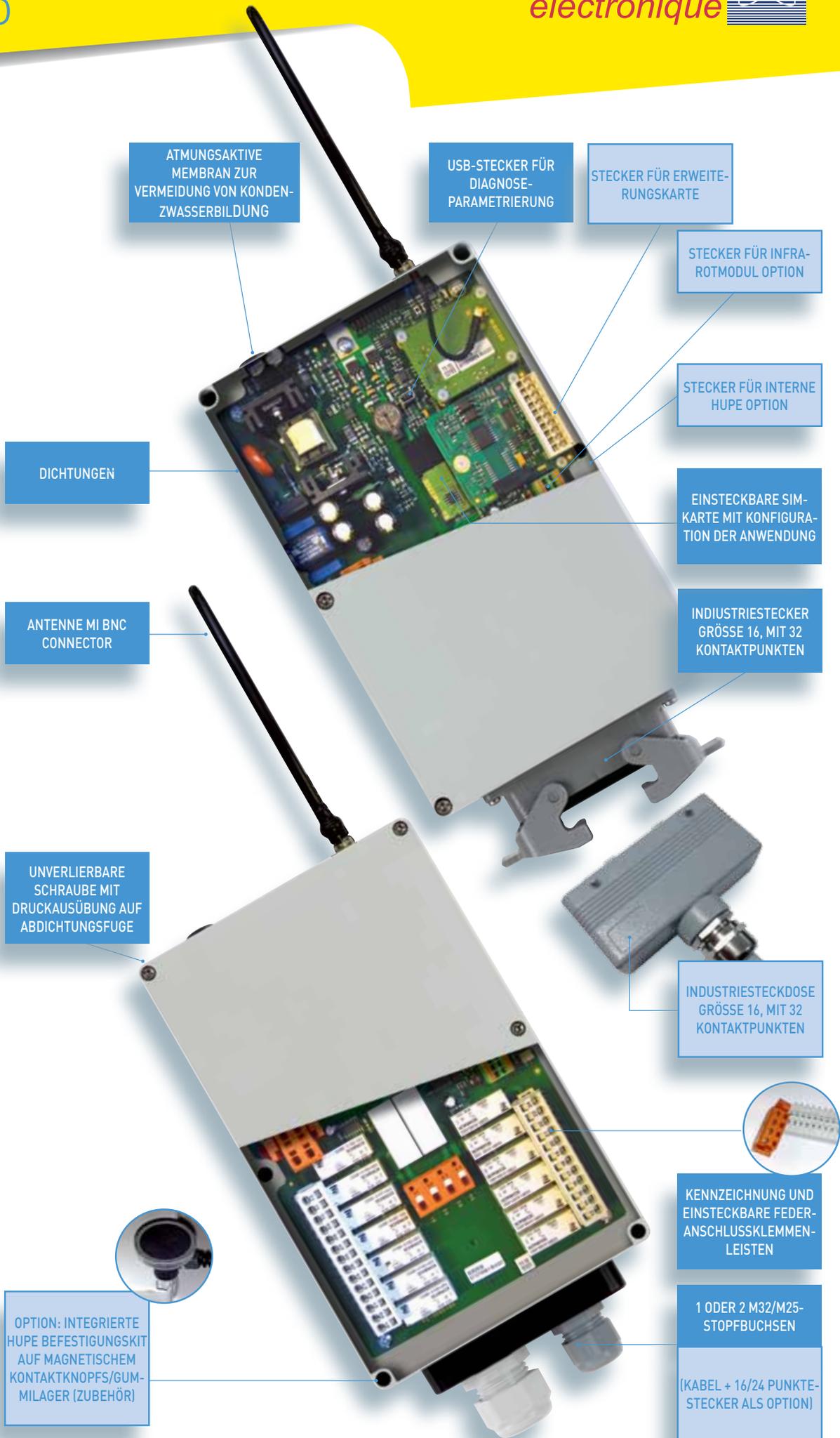
PRODUKTE IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN EUROPÄISCHEN RICHTLINIEN:

Maschinen 2006/42:
Notabschaltung
→ SIL3 gemäß EN 61508
→ Leistungsniveau PLe
gemäß EN13849-1 und -2
EG-Baumusterprüfbescheinigung
vom TÜV NORD



No 44 250 11 382580 003

Richtfunkausrüstungen und Telekommunikations-Endgeräte
(Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, elektrisches Funkspektrum)
R&TTE 99/5/CE
ARCEP-Zertifikat



ATMUNGSAKTIVE
MEMBRAN ZUR
VERMEIDUNG VON KONDEN-
ZWASSERBILDUNG

USB-STECKER FÜR
DIAGNOSE-
PARAMETRIERUNG

STECKER FÜR ERWEITE-
RUNGSKARTE

STECKER FÜR INFRA-
ROTMODUL OPTION

STECKER FÜR INTERNE
HUPE OPTION

DICHTUNGEN

EINSTECKBARE SIM-
KARTE MIT KONFIGURA-
TION DER ANWENDUNG

ANTENNE MI BNC
CONNECTOR

INDUSTRIESTECKER
GRÖSSE 16, MIT 32
KONTAKTPUNKTEN

UNVERLIERBARE
SCHRAUBE MIT
DRUCKAUSÜBUNG AUF
ABDICHTUNGSFUGE

INDUSTRIESTECKDOSE
GRÖSSE 16, MIT 32
KONTAKTPUNKTEN



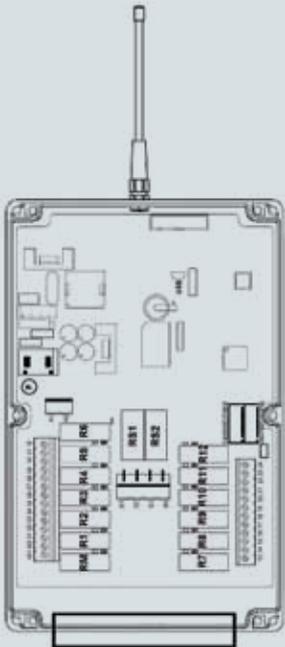
1 ODER 2 M32/M25-
STOPFBUCHSEN

(KABEL + 16/24 PUNKTE-
STECKER ALS OPTION)

BESCHREIBUNG

Der Transceiver besteht aus einer Basiskarte, auf der man Folgendes findet:

- 1 Relais «An» (RM) (aktiv bei Knopfdruck «An/Freigabe» des Betreibermoduls, nicht selbsthaltend)
- 2 Sicherheitsrelais (RS1 & RS2) (aktiv bei Knopfdruck «An/Freigabe» des Betreibermoduls, selbsthaltend bis Stopp)
- 12 Funktionsrelais (R1 bis R12)
- 1 Stecker für (optionale) 3 Infrarotzellen
- 1 zusätzlicher Stecker für Erweiterungskarte (optional)
- 1 Stecker für den Anschluss interner Hupe



TECHNISCHE KENNDATEN

MECHANISCHE KENNDATEN UND UMWELTWIDERSTAND

Gehäusewerkstoff	ABS
Dichtigkeit	IP 65
Masse	2 kg
Abmaße	160 x 250 x 90 mm max. (ohne Antenne)
Einsatztemperatur	- 20°C bis + 60°C
Lagertemperatur	- 30°C bis + 70°C
Kabelausgang	- über einen einsteckbaren 32-Kontaktpunktstecker - über 2 Stopfbuchsen-Ausgänge
Kabelanschluss	einsteckbare Federstecker

FUNKKENNDATEN

Frequenz	- 64 programmierbare Frequenzen auf Frequenzband 433-434 MHz - 12 programmierbare Frequenzen auf Frequenzband 869 MHz
Sendeleistung	< 10 mW (ohne Lizenzen)
Modulation	FM
Feststehende Antenne	Steckantenne mit ein BNC connector
Mittlere Reichweite ⁽¹⁾	100 m in Industrieumgebung ⁽¹⁾ 300 m in freier Umgebung ⁽¹⁾

ELEKTRISCHE KENNDATEN

Versorgungsspannung	- 12 VDC - 12 % à 24 VDC +25 % - 12 VDC - 5 % à 24 VDC +25 % et 24/48 VAC ± 25 % - 115/230 VAC ± 15 %
Max. Verbrauch	8 W

GESICHERTE RELAIS-AUSGÄNGE

Kontaktarten	2 miteinander verbundene Relaiskontakte
Kontakte und Anschlüsse	2 Anschlusspunkte ohne Potential, pro Kontakt Einsteckbare Federkontakte
Kontaktkenndaten	Max. Strom 6A

STEUERUNGSRELAIS-AUSGÄNGE

Kontakte und Anschlüsse	2 Anschlusspunkte ohne Potential, pro Kontakt Einsteckbare Federkontakte
Steuerung	1 Relais „An“ («Marche») + 12 Funktionsrelais
Ausgänge	freie NO -Relais - Kategorie: DC13 0,5A / 24VDC , AC15 2A / 230VAC - Max. Abschaltleistung: 2000VA - Max. Strom 8A - Mini. Strom 10 mA (12 Vmin.) - Max. Spannung 250 VAC
Ansprechzeit	- Bei Anlauf: 0,5 Sek. max. - Bei Steuerung: 300 ms max.
Aktive Abstellzeit	100 ms.
Passive Abstellzeit	einstellbar von 0,5 bis 2 Sek.
Signalisierung	- 1 grüne Leuchte: Funkzustand und -qualität - 1 gelbe Leuchte: unter Spannung - 1 rote Leuchte: Fehler und Diagnostik
Versorgungsschutzvorrichtungen	- Gegen Polaritätentausch - Gegen Überstrom durch Sicherung

⁽¹⁾ Die Reichweite hängt von den Umweltbedingungen des Betreibermoduls und der Empfangsantenne (Balkenwerk, Metalltrennwände ...) ab.

ZUSÄTZLICHE OPTIONEN

ERWEITERUNGSKARTE FÜR DIE KOMMUNIKATION MIT DER ANLAGE MIT HILFE VON ANDEREN, ZUSÄTZLICHEN ELEKTRISCHEN SIGNALEN

Galvanische Isolierung	> 2,5 kV
2 logische Eingänge :	
Kontakte und Anschluss	4-Punkt-Anschluss mit einsteckbaren Federsteckern
Verbrauch aktiver Eingang	< 20 mA
Mohes Niveau Eingang	> 3 Vdc
Niedriges Niveau Eingang	< 2 Vdc
Spannung	0 - 30 Vdc max.

1 Analogeingang:

Kontakte und Anschluss	2-Punkt-Anschluss mit einsteckbaren Federsteckern
Signaltyp	0-10 V oder 4 - 20 mA
Verbrauch: Eingang Wirkspannung	< 10 mA

1 Analogausgang:

Kontakte und Anschluss	2-Punkt-Anschluss mit einsteckbaren Federsteckern
Signaltyp	0-10 V oder 4 - 20 mA
Maximaler Ausgangsstrom	
Spannung	< 10 mA

1 serielle Verbindung RS 485:

Kontakte und Anschluss	2-Punkt-Anschluss mit einsteckbaren Federsteckern
------------------------	---

STARTEN DURCH INFRAROT-FREIGABE

BEGRENZUNG DES AKTIONSRAUMS

INTERNES HUPESIGNAL

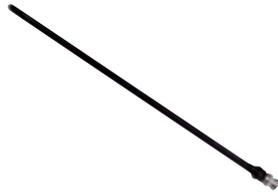
Leistung	100 dB
----------	--------

ZUBEHÖR



**Gerade Antenne,
1/4 der Welle, BNC**
Referenz: VUB084

**Gerade Kurzantenne,
1/4 der Welle, BNC**
Referenz: VUB082



**Gerade Antenne,
1/2 Welle, BNC**
Referenz: VUB086



**0,5 m Verlängerung
für BNC-Antenne**
Referenz: VUB170



**2 m Verlängerung für BNC-
Antenne + nicht isolierter
Trägervorrichtung**
Referenz: VUB105



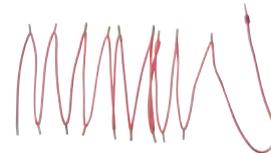
**5 m Verlängerung für BNC-
Antenne + nicht isolierter
Trägervorrichtung**
Referenz: VUB125



**10 m Verlängerung für BNC-
Antenne + nicht isolierter
Trägervorrichtung**
Referenz: VUB131



**Empfängerbefestigungskit
mit magnetischer Unterlage**
Referenz: UDWR38



**Kabelzubehör für gemein-
same Vorrichtungen**
Referenz: PWT02



Kit PE M25 mit 3 Ring-Ösen
Referenz: PWT01



**2 m-Kabel + Stecker mit
16 Kontaktstiften**
Referenz: UDWR14



**2 m-Kabel + Stecker mit
24 Kontaktstiften**
Referenz: UDWR13



**Industriesteckdosenkit,
Größe 16**
32 Kontakte, Referenz: PWT10



1 Infrarot-Modul
[10m-Kabel mit Plastik-
stopfbuchse M16 inbegriffen]
für Option: Starten durch
Infrarot-Freigabe
Referenz: PWT20



**10 m-Kabelverlängerung
+ Stecker**
für UDF-Infrarot-Freigabe
Referenz: UDWR10

JAY 
électronique

ZAC La Bâtie
Rue Champrond
F 38334 SAINT-ISMIER Frankreich

Tél. +33 (0)4 76 41 44 00
Fax +33 (0)4 76 41 44 44

www.jay-electronique.fr

Die in diesem Dokument dargestellten Produkte können weiterentwickelt werden. Die Beschreibungen, Fotos und Merkmale sind nicht vertraglich bindend.
RadioCrane, RadioDrive, RadioSafe, RadioLift, RadioGreen, RadioBuild, RadioFarm, RadioMotion sind Marken von JAY Electronique France.

P-007-DE-C